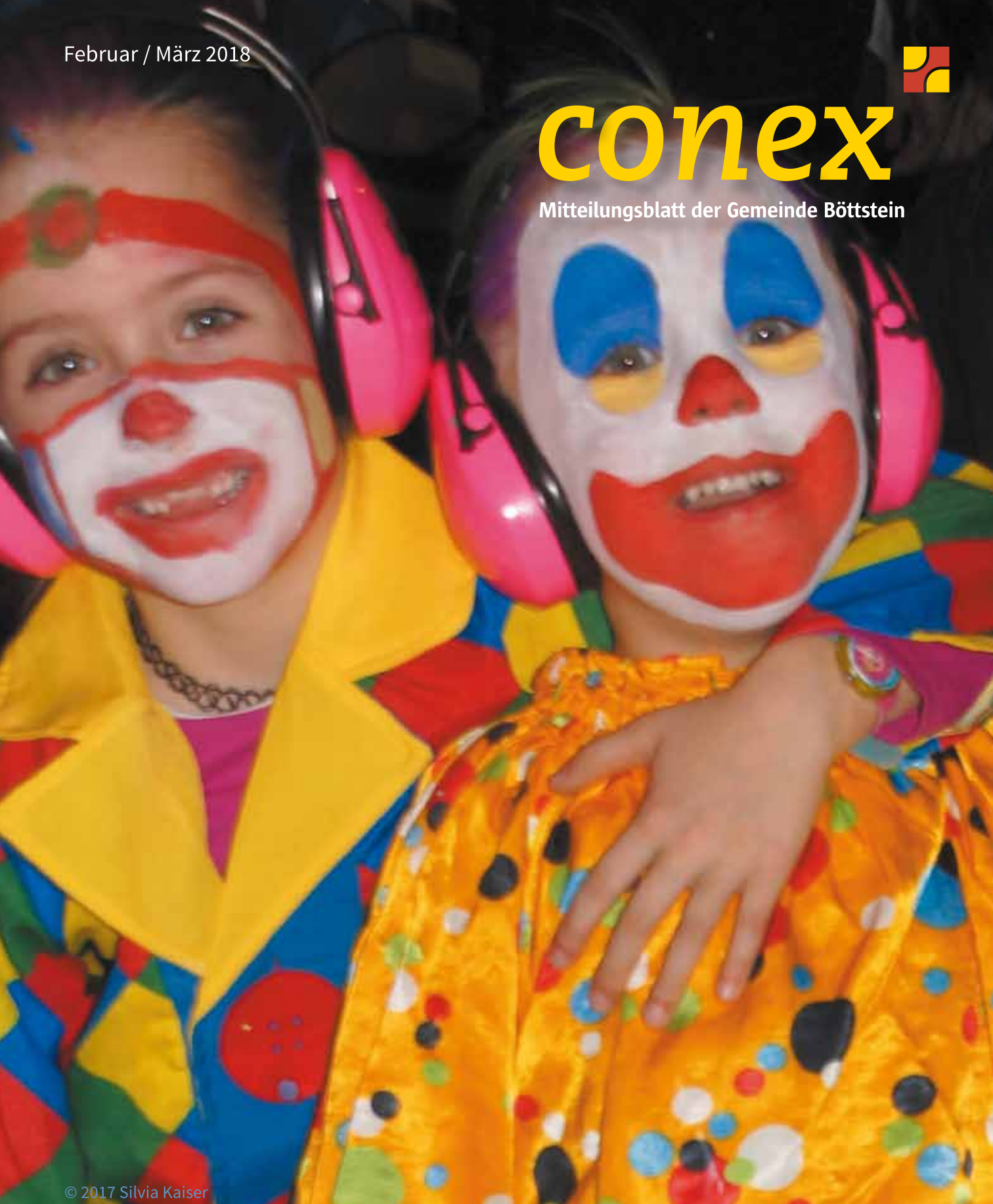




# conex

Mitteilungsblatt der Gemeinde Böttstein



© 2017 Silvia Kaiser

Entwicklungszone:  
Zukunft Gemeinde Böttstein

4

## aus dem Gemeinderat

**Entwicklungszone Grossacher**

Im Jahre 2014 wurde die jetzige Bau- und Nutzungsordnung in Kraft gesetzt. Anfangs 2016 startete der Gemeinderat zusammen mit den Grundeigentümern und den Planern das Projekt Entwicklungszone. Diese Zone hat eine Fläche von nahezu 8 ha und bietet Platz für ca. 900 Personen. Das Gebiet beinhaltet auch einen Teil Gewerbe. Es galt abzuwägen, was von wo erschlossen wird. Zusammen kam man zum Schluss, dass der Gewerbeanteil von der jetzigen Industriestrasse her erschlossen wird und die Wohnzone ab der jetzigen Zufahrtsstrasse zum heutigen Kieswerk. Das Kieswerk muss laut Vertrag bis 2023 zurückgebaut sein.

Erarbeitete Studien zeigen die Anordnung der Gebäude sowie deren Höhe und Tiefe. Es wurde grossen Wert darauf gelegt, dass sich die ganze Überbauung gut in die Landschaft einfügt und nicht störend gegenüber der bestehenden Schutzzone Aarelandschaft wirkt. In mehreren Sitzungen mit der Arbeitsgruppe Gemeinde, Grundeigentümer und Planer konnte unseres Erachtens ein ausgewogenes Projekt auf die Beine gestellt werden. Um die Entwicklungszone baureif zu machen, wird eine Teilzonenplanänderung erforderlich.

Zurzeit erfolgt die Vorprüfung durch den Kanton. Im März 2018 findet das Mitwirkungsverfahren statt. Sie liebe Mitbürger und Mitbürgerinnen können sich zu den Plänen äussern und sich einbringen. Am 14. März 2018 findet eine Informationsveranstaltung zur Teilzonenplanänderung statt.

Für unsere Gemeinde ist diese Zone eine Chance und Herausforderung zugleich, um die Gemeinde weiter zu entwickeln und für die Zukunft gerüstet zu sein.

Bruno Rigo, Vizeammann

> © 2017 Bruno Rigo



> © 2017 Recha-Maria mit Band

## Gemeindemitteilungen

**6. „Kulturnetz – Böttstein ...verbindet“**

Wir dürfen uns am 26. April 2018 auf ein weiteres Highlight im Rahmen der Kulturnetz-Veranstaltungen freuen. Mit Recha-Maria & Band erwartet uns ein Ausflug in ein weiteres Gebiet der Vielfalt musikalischer Stilrichtungen. So werden R&B, Jazz- sowie Soulwerke zu hören sein.

Für ihr neues Programm besinnt sich Recha-Maria auf ihre Anfänge. Sie wühlt unverbrauchte Coversongs aus ihrer persönlichen R&B-Schatztruhe hervor, erfreut sich an alten Jazzstandards und schreibt eigene Soulmusik, die eine wunderbar ruhige und entspannte aber durchaus auch groovige und knisternde Atmosphäre schafft. Dazu reduziert sie ihre Band auf ein Quartett, setzt sich grad selber ans Klavier und lässt sich von Gitarre, Kontrabass und Schlagzeug tragen.

**Recha-Maria** (Leadgesang, Piano, Komposition) tritt seit ihrem 15. Lebensjahr in verschiedenen Bands auf, besuchte die Musikhochschule der Künste in Bern. Auf ihrem musikalischen Weg setzte sie sich mit klassischer Musik, Soul, Jazz, Pop/Rock und Gospel auseinander. Sie erhielt Unterricht in Violine, Viola, Klavier und Gesang.

**Yves Gysin** (Gitarre) studierte nach seiner Ausbildung zum Primarlehrer Jazzgitarre an der Swiss Jazz School in Bern. Er arbeitet als Gitarren- und Basslehrer und spielt u.a. beim “Krassimir Orkestar” und “Stan or Itchy”.

**Thomas Gasser** (Bass) studierte E-Bass an der Jazz-Schule Luzern. Neben dem E-Bass beherrscht er auch den Kontrabass. Er liebt es, in verschiedenen Stilrichtungen zu agieren und ist aktiv mit schweisstreibenden Balkan Grooves mit Mirakolo, Galas und Orchester wie z.B. dem Christoph Walter Orchester (u.a. mit DJ Bobo oder Marc Sway) auf der Bühne, bei Opernklängen mit Patrick von Castelberg oder im Bereich Musical u.v.a.

**Francesco Gasparini** (Schlagzeug) studierte an der Academy of Contemporary Music in Zürich und bildete sich weiter an der Jazzschule Zürich, der Bayerischen Musikakademie Marktobendorf und dem Musicians’s Institute in Los Angeles. Er spielt Pop/Rock/Funk bis Theater/Musical. So begleitete er u.a. Betty Legler, Fabienne Louves, Natascha oder Annakin und spielte bei den Musicals “Ewigi Liebi” oder “Cabaret”. Mit der Band Redwood erhielt er 2008 den Swiss Music Award.

Der Gemeinderat freut sich auf viele Anmeldungen und lädt Sie im Anschluss zum Apéro ein.

**6. „Kulturnetz –****Böttstein ...verbindet“**

Recha-Maria wird uns mit ihrer Band ein breites Spektrum ihres musikalischen Könnens präsentieren. Mit ihrer facettenreichen Stimme verstrahlt sie eine in sich ruhende Eleganz und warme Lebensfreude. Aus Begeisterung für stimmliche Klangfarben entwickelte Recha-Maria ein vielfältiges Repertoire an gesanglichen Ausdrucksmöglichkeiten.

*Datum:*

*Donnerstag, 26. April 2018*

*Ablauf:*

- 19.00 Uhr Begrüssung
- 19.05 - 20.00 Uhr Musik und Gesang mit Recha-Maria & Band
- 20.00 – 22.00 Uhr Apéro, Gespräche

*Ort: Schloss Böttstein, Festsaal*

Der Anlass ist für Sie kostenlos – Sie sind herzlich eingeladen.

Anmeldung erforderlich bis am 20. April 2018 an [gemeinde@boettstein.ch](mailto:gemeinde@boettstein.ch) oder 056 269 12 20.



## Gemeindemitteilungen

### Entwicklungszone Grossacher / Informationsveranstaltung , 14. März 2018, 19.30 Uhr

Im Zusammenhang mit der letzten Gesamtrevision der Nutzungsplanung wurde die Entwicklungszone Grossacher geschaffen.

Der Gemeinderat strebt eine langfristige, koordinierte und hochwertige Gemeindeentwicklung an. Dabei kommt der knapp 8 ha grossen Entwicklungszone Grossacher im Ortsteil Kleindöttingen eine strategische Bedeutung zu. Die Entwicklungszone birgt ein enormes Potenzial für eine attraktive Siedlungsentwicklung, setzt aufgrund ihrer Lage zwischen Siedlungs-, Industrie- und Dekretsgebiet jedoch eine umsichtige und abgestimmte Planung voraus. Für diese Planung wurde das Büro sapartners, Zürich, beauftragt.

Die Gemeinde Böttstein hat in den letzten Jahren die Chance ergriffen, in einem mehrstufigen, breit abgestützten Planungsprozess wichtige Grundlagen zur Sicherstellung einer hochwertigen und koordinierten Entwicklung der Entwicklungszone Grossacher zu schaffen.

In einer ersten Phase wurde in einem Workshop-Verfahren mit dem Gesamtgemeinderat die Bedeutung des Gebiets für die Gemeindeentwicklung eruiert und die kommunalen Entwicklungsinteressen festgelegt.

Eine zweite Phase initiierte daraufhin in Zusammenarbeit und unter Mitfinanzierung von Grundeigentümern und Kanton die städtebauliche Planung. Diese bestand aus einer Analyse (inkl.

Bedürfnisanalyse der Eigentümer) mit Festlegung der Rahmenbedingungen, einer städtebaulichen Studie unter Berücksichtigung von Städtebau, Freiraum, Verkehr, Nutzung und Etappierung sowie einer Überführung der wichtigsten Eckwerte in einen Entwicklungsrichtplan. Parallel und inhaltlich sowie materiell abgestimmt mit dem Entwicklungsrichtplan wurde auch die Teiländerung der Nutzungsplanung erarbeitet, um die rechtlichen Voraussetzungen für die gewünschte Entwicklung zu schaffen.

Die Teiländerung der Nutzungsplanung wurde Ende November 2017 dem Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Abt. Raumentwicklung, Aarau, zur kantonalen Vorprüfung zugestellt.

Gerne möchte Sie der Gemeinderat über die geplante Gemeindeentwicklung bzw. die Teiländerung der Nutzungsplanung im Detail informieren. Dazu laden wir Sie herzlich zur Informationsveranstaltung am Mittwoch, 14. März 2018, 19.30 Uhr, im Militäressraum (UG Mehrzweckhalle, Zugang vom Kirchweg her) ein.

Das Mitwirkungsverfahren findet vom 1. bis 30. März 2018 statt. Anregungen und Vorschläge zu den Entwürfen können während der Dauer des Mitwirkungsverfahrens von jedermann schriftlich dem Gemeinderat Böttstein, Kirchweg 16, 5314 Kleindöttingen, eingereicht werden. Für die Eingabe kann bei der Gemeindekanzlei ein Formular bezogen werden.

### Einwohnerzahl

Per 1. Januar 2018 wohnen 4'000 Personen in der Gemeinde Böttstein. Wir heissen die Neuzuzüger herzlich willkommen.

### Ernennung zum Brunnenmeister und Stv.

Per 1. Januar 2018 hat der Gemeinderat Herrn Manuel Tännler zum Brunnenmeister und Herrn Beat Märki zum Brunnenmeister-Stv. ernannt. Wir gratulieren herzlich und freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit.

### Arbeitsjubiläen

Hans Rhyner ist seit dem 1. Januar 1998 beim Regionalen Betriebsamt als Leiter für die Gemeinde Böttstein zuständig. Zuvor hat er bereits andere Betriebsämter geführt.

Thomas Graber übt seit dem 1. Januar 1998 die Funktion als Pilzkontrolleur aus.

Bernadette Albiez und Petra Sebastiani sind seit dem 1. Januar 2008 im Reinigungsdienst der Gemeinde Böttstein tätig.

Zum 15- bzw. 20-jährigen Jubiläum gratulieren wir ganz herzlich, wünschen weiterhin viel Freude und freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit.

### eUmzug auch in Böttstein möglich

Seit Februar 2018 ist auch in der Gemeinde Böttstein der eUmzug möglich. Zu-, Weg- oder Umzüge können Sie neu bequem online rund um die Uhr erledigen.

Bei eUmzug handelt es sich um eine sogenannte Verbundlösung, die auch in anderen Kantonen zur Verfügung steht. Im Kanton Aargau haben die meisten Gemeinden diesen Umzugs-service bereits eingeführt.

Ihren Adresswechsel können Sie im Online-Tool [www.eumzug.swiss](http://www.eumzug.swiss) erfassen. Im Anschluss müssen Sie der neuen Wohngemeinde Ihren neuen Mietvertrag und allenfalls weitere Unterlagen zusenden. Informationen dazu zeigt Ihnen das Online-Tool an. eUmzug ist jedoch nur möglich, wenn sowohl die Wegzugs- als auch die Zuzugsgemeinde diesen nutzen.

Ihren Hund können Sie ebenfalls über dieses Tool bei den Gemeinden ummelden. Der Tierdatenbank Amicus muss der Adresswechsel nach wie vor separat gemeldet werden.

### Ein- und Auszugsmeldungen online übermitteln

Vermieter von Wohnungen und Zimmern sind verpflichtet, den Gemeinden Vermietungen von mehr als 3 Monaten Dauer zu melden. Auch Auszüge müssen den Gemeinden gemeldet werden. Diese Meldungen können den Gemeinden auch elektronisch übermittelt werden. Das Online-Tool ist unter <https://www.e-service.admin.ch/sis/app/mandant/drittmeldung/> erreichbar.





15.47  
Böttstein

### Alkoholausschank Einzelanlässe / neue Regelung

Sofern an einem Einzelanlass von einem Verein, einem Landwirtschaftsbetrieb oder einer ähnlichen Organisation Spirituosen abgegeben werden, ist dafür eine Kleinhandelsbewilligung erforderlich. Unter Einzelanlässen sind Dorffeste, Musik- und Turnerabende, Veranstaltungen, Fasnachts- und Tanzanlässe, Partys etc. zu verstehen.

Ab 1. März 2018 erteilt neu die Gemeinde und nicht mehr der Kanton diese Kleinhandelsbewilligung. Das Vorgehen für Gesuchsteller bleibt unverändert. Auf der Homepage des Amts für Verbraucherschutz kann das Gesuchsformular ausgefüllt und online übermittelt werden. Eine Kopie des Gesuchs ist per Post oder E-Mail an die Gemeindekanzlei Böttstein zuzustellen. Diese erteilt dann die Bewilligung und erhebt die Abgaben und Gebühren. Das Gesuch muss spätestens 10 Tage vor dem Anlass gestellt werden.

Auskünfte erteilt Ihnen die Gemeindekanzlei Böttstein, Gemeindeschreiber-Stv. Manuel Gangel.

### Kommunikationsnetz

Das Kommunikationsnetz der Gemeinde Böttstein wurde im 2017 in Punkto Qualität und Programmvielfalt auf den neusten Stand gebracht und gehört zu den modernsten Netzen der Schweiz.

Der Sportsender MySports ist aufgeschaltet und ist die neue TV-Heimat für alle Sport-Fans. Er bietet nationale und internationale Eishockey Ligen, internationalen Fussball (Bundesliga), Handball, Basketball, Beachvolleyball, Formula E und vieles mehr!

Der Basissender „MySports HD“ ist im Grundangebot enthalten und kann von Kunden unseres Kommunikationsnetzes ohne Zusatzkosten empfangen werden. Das Rundum-Sorglos-Paket „MySports Pro“ für wahre Sportfans kann für Fr. 25.00 im Monat bestellt werden.

Bei den Benützungsgebühren (Grundangebot) gehört das Gemeindefussballnetz zu den günstigsten Netzen überhaupt. Nicht zu vergessen ist die monatliche Gutschrift der upc Schweiz GmbH bei den neuen Connect sowie Connect & Play Angeboten.

Die Abteilung Kommunikationsnetz, Tel. 056 269 12 27, gibt gerne Auskunft.

### Informationen zur Steuererklärung 2017

Die Steuererklärungen 2017 wurden am 25. Januar 2018 verschickt. Die Einreichungsfrist für unselb-

ständig Erwerbende wurde wie bisher auf den 31. März festgelegt. Das Programm EasyTax kann ab anfangs Februar nur noch heruntergeladen werden; CDs werden durch das Kantonale Steueramt keine mehr verschickt. Zusätzliche Formulare und EasyTax CDs können ab Februar auf der Abteilung Steuern bezogen werden.

Die Abteilung Steuern ist dankbar, wenn die Belege zum Wertschriftenverzeichnis in chronologischer Reihenfolge direkt dem Wertschriftenverzeichnis zugeordnet werden. Die Prüfung kann dann schneller erfolgen. Eingereichte Belegkopien werden nicht mehr retourniert.

Sämtliche eingereichten Belege inkl. Steuererklärung werden nach dem erfolgreichen Scanning direkt der Aktenvernichtung zugeführt. Es sind daher nur Belegkopien und diese in einwandfreier Qualität (gut lesbar) einzureichen. Die Abteilung Steuern steht für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.

### Test der Alarmsirenen am 7. Februar 2018

Am Mittwoch, 7. Februar 2018, werden schweizweit alle Sirenen zwischen 13.30 und 14.00 Uhr getestet. Dabei sind keine Verhaltens- und Schutzmassnahmen zu ergreifen.

Bei der Sirenenkontrolle wird die Funktionstüchtigkeit der stationären und mobilen Sirenen getestet, mit denen die Einwohner bei Katastrophen- und Notlagen oder im Fall eines bewaffneten Konfliktes alarmiert werden. Ausgelöst wird das Zeichen „Allgemeiner Alarm“, ein regelmässig auf- und absteigender Heulton von einer Minute Dauer.

Wenn das Zeichen „Allgemeiner Alarm“ jedoch ausserhalb des angekündigten Sirenentests ertönt, bedeutet dies, dass eine Gefährdung der Bevölkerung möglich ist. In diesem Fall ist die Bevölkerung aufgefordert, Radio zu hören, die Anweisungen der Behörden zu befolgen und die Nachbarn zu informieren.

Hinweise und Verhaltensregeln finden Sie auf den Seiten 680 und 681 im Teletext sowie im Internet unter [www.sirenentest.ch](http://www.sirenentest.ch).

### Einbürgerung

Der Gemeinderat hat folgender Person das Einwohnerbürgerrecht der Gemeinde Böttstein zugesichert: Daut Kabashaj, 1963, kosovarischer Staatsangehöriger, Kleindöttingen.

## Abstimmungen

Am 4. März 2018 finden folgende Abstimmungen statt:

### *Eidgenössische Vorlagen*

- Bundesbeschluss vom 16. Juni 2017 über die neue Finanzverordnung 2021
- Volksinitiative vom 11. Dezember 2015 “Ja zur Abschaffung der Radio- und Fernsehgebühren” (Abschaffung der Billag-Gebühren)

### *Kantonale Vorlagen*

- Gesetz über Ausbildungsbeiträge (Stipendiengesetz; StipG); Änderung vom 7. November 2017

## Rechtskraft von Gemeindeversammlungsbeschlüssen

Nach unbenütztem Ablauf der Referendumsfrist sind sämtliche Beschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung vom 22. November 2017 in Rechtskraft erwachsen.

## Ablesung Fernwärmezähler

Die nächste Ablesung der Fernwärmezähler findet ab Mitte März 2018 statt. Die Liegenschaftseigentümer und Hauswarte werden gebeten, den zuständigen Mitarbeitern vom Bauamt Böttstein den Zugang zu den Zählern zu gewähren.

## Verkauf SBB-Tageskarten-Gemeinde

Bereits seit sechs Jahren können die SBB-Tageskarten-Gemeinde auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden. Die Auslastung im Jahr 2017 hat um 0.12 % gegenüber dem Jahr 2016 abgenommen, liegt aber immer noch auf erfreulichen 95.19 %. Total wurden 695 von 730 Tageskarten verkauft (95.19 %) – 511 an Einwohner und 184 an Auswärtige. Die Einnahmen von Fr. 28'434.00 für den Verkauf der Tageskarten stehen den Ausgaben für den Kauf der Tageskarten und den Support der Webseite mit Fr. 28'341.29 gegenüber.

## Osterfeiertage

Die Gemeindeverwaltung und Betriebe bleiben über die Osterfeiertage vom Donnerstag, 29. März 2018, 16.00 Uhr, bis Ostermontag, 2. April 2018, geschlossen. Für Notfälle gibt Telefon 079 245 41 23 Auskunft.

## Jahresprogramm 2018 ZSO Zurzibiet

Das Jahresprogramm 2018 der Zivilschutzorganisation Zurzibiet zusammen mit den Bestimmungen ist im Anschlagkasten der Gemeinde Böttstein ausgehängt und auf [www.bevs-zurzibiet.ch](http://www.bevs-zurzibiet.ch) aufgeschaltet.

## Grünabfuhr

Ab April 2018 findet die Grünabfuhr wieder wöchentlich, jeden Mittwoch, statt.



© 2018 Monika Meier

## Impressionen Konzert Neujahrsapéro

## Impressionen Neujahrsapéro



© 2018 Monika Meier



### Häckseldienst

Der erste Häckseldienst im Jahr 2018 findet am Dienstag, 27. März 2018, statt. Das zu häckselnde Material ist bis um 7.00 Uhr lose entlang der öffentlichen Strasse, der Hauszufahrt oder auf dem Vorplatz zu deponieren. Eine Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Für das Material ist ein Behälter oder eine Plastikunterlage bereitzustellen. Gehäckselt wird Sträucher- und Baumschnitt, möglichst lang geschnitten, nicht dicker als 40 cm. Das Häckselmaterial wird nicht abgeführt.

Benutzen Sie diese Gratis-Aktion und melden Sie sich bei der Gemeindekanzlei an. Anmeldeschluss ist am Freitag, 23. März 2018. Der zweite Häckseldienst findet am Dienstag, 1. Mai 2018, statt.

### Papiersammlung

Die nächste Sammlung für Papier und Karton wird am Samstag, 10. März 2018, durchgeführt. Altpapier und Karton sind in getrennten, gut verschnürten Bündeln bis spätestens um 7.30 Uhr zur Abfuhr bereit zu stellen. Verantwortlich für diese Papiersammlung ist der Turnverein Eien-Kleindöttingen. Bei allfälligen Fragen oder Problemen ist am Sammeltag Lea Müller, Mobile 079 101 52 34, bis um 17.00 Uhr erreichbar.

### Zurückschneiden von Bäumen, Hecken und Sträuchern

Die Eigentümer von Grundstücken an Gemeindestrassen und Wegen werden ersucht, ihre an den Strassen stehenden Bäume, Hecken und Sträucher zurückzuschneiden.

Gemäss §§ 109 -111 des Gesetzes über Raumentwicklung und Bauwesen (BauG) gelten dafür folgende Vorschriften:

- Die Anstösser dürfen die öffentlichen Strassen und den Verkehr auf ihnen weder durch Bauten, Anlagen, Einfriedungen, Bäume, Hecken, Sträucher und sonstige Objekte beeinträchtigen.
- Hecken und Sträucher sind gegenüber Gemeindestrassen auf einen Abstand von 60 cm, gemessen vom Strassenmark, zurück zu schneiden. Bei Gehwegen hat der Rückschnitt auf Hinterkante des Trottoirs zu erfolgen.
- In den Sichtzonen muss eine freie Sicht in einer Höhe von 80 cm bis 3 m gewährleistet sein. Einzelne, die Sicht nicht hemmende Bäume, Stangen und Masten sind innerhalb der Sichtzonen zugelassen (§ 42 Bauverordnung).

Wir machen darauf aufmerksam, dass Eigentümer von sichtbehindernden Bäumen, Hecken und Sträuchern für allfällige Schäden und Unfälle haftbar gemacht werden können.

Für die Beurteilung der Sichtzonen gilt als Richtlinie das «Merkblatt Sicht an Knoten und Ausfahrten» des Departements Bau, Verkehr und Umwelt vom 1. März 2011. Bitte helfen Sie mit, die nötigen Sichtzonen für die Verkehrsteilnehmer einzuhalten und das Unfallrisiko zu vermindern. Wir verweisen in diesem Zusammenhang auf den Gratis-Häckseldienst vom 27. März 2018.

© 2017 Monika Meier

### Frühlingserwachen



© 2018 Lehrlingsinfoabend "KV uf de Gmeind!!!"

### Arbeitsvergaben

Folgende Arbeitsvergaben wurden beschlossen:

*Schützenhaus Kleindöttingen*

Ersatz Trefferanzeige: SIUS AG, Effretikon

*Schützenhaus Kleindöttingen*

Anpassung Elektroinstallationen:

Elektro Abegg AG, Böttstein

*Entwicklungszone Grossacher*

Phase 3, Planung: sapartners, Zürich

*Reaktivierung alte Turnhalle (Teilneubau)*

Bauphysik: Steigmeier Akustik + Bauphysik GmbH, Baden

*Pumpwerk Fahr und Grossacher / Sanierung*

Elektroinstallationen Automatisierung Schlammabgabe: EMSR Plan AG, Schafisheim

*Pumpwerk Fahr und Grossacher / Sanierung*

Auswechseln Schieber: Obrecht AG, Felsenau

*Pumpwerk Fahr und Grossacher / Sanierung*

Engineering und Koordination Automatisierung Schlammabgabe: Holinger AG, Baden

*Gemeindemarketing*

Prospekt Gemeinde Böttstein: Pimento communications GmbH, Lengnau

### Erteilte Baubewilligungen

Ernst Utiger, Baden, Arealumzäunung, Schulhausstrasse 19, Kleindöttingen

Immo-Bollinger AG, Wettingen, temporäre Werbeplane und Baureklame, Stauseestrasse, Kleindöttingen

Pro Keramik AG, Kleindöttingen, Fassadenreklame und Leuchtkasten, Hauptstrasse 1, Kleindöttingen

August Kalt, Kleindöttingen, Abstellplätze (bereits erstellt), Schulhausstrasse 11, Kleindöttingen

Hanspeter Gerber, Waldshut-Tiengen, Umbau Wohnhaus, Dorfstrasse 5, Kleindöttingen

Roland und Bernadette Albiez, Kleindöttingen, Sichtschutz/Einfriedung (bereits erstellt), Hauptstrasse 241B, Kleindöttingen

### Rückzug Baugesuch

Vögeli Holzbau AG, Kleindöttingen, Depotplatz/Kiesplatz, Hauptstrasse, Kleindöttingen



Schule



### Kinderfasnacht 2018

Die Kinderfasnacht findet am Montagnachmittag, 12. Februar 2018, um 13.30 Uhr, für alle Kindergarten- und Primarschüler, in der Mehrzweckhalle statt.

### Projektwoche 2018

Von Montag, 5. März, bis Freitag, 9. März 2018, findet an den Schulen Böttstein die Projektwoche statt. Für die Schülerinnen und Schüler der Mittel- und Oberstufe stehen verschiedene Kurse im Angebot. Die Schülerinnen und Schüler des Kindergartens und der Unterstufe werden sich dem Thema „Spiele“ widmen. Am Freitagmorgen, 9. März 2018, ist das Schulhaus geöffnet. Eltern und Interessierte können von 10.00 - 11.30 Uhr Projektarbeiten der Kinder und Jugendlichen besichtigen.

### Besuchstage

Die diesjährigen Besuchstage finden wie folgt statt:

*Kindergarten, Primar- und Oberstufe*

Freitag, 23. März 2018

nach Stundenplan (ausser TW und Werken)

*Ausstellungen Textiles Werken, Werken und Zeichnen*

Freitag, 23. März 2018 09.00 – 12.00 Uhr/ 14.00 – 17.00 Uhr

Samstag, 24. März 2018 09.00 – 11.00 Uhr

Die Abschlussklassen werden am Freitag und Samstag für das leibliche Wohl mit Kaffee und Kuchen sorgen. Lehrerschaft und Schulleitung laden alle herzlich ein, das kreative Schaffen der Schülerinnen und Schüler zu bestaunen und freuen sich auf zahlreichen Besuch.

### Informationen zur Musikschule Böttstein

Die neuesten Informationen zur Musikschule Böttstein für das Schuljahr 2018/19 sind ab Mitte März 2018 bei den Klassenlehrpersonen oder auf dem Sekretariat erhältlich. Mit den Formularen in der Informationsbroschüre können Sie Ihr Kind bis spätestens 21. März 2018 anmelden/abmelden.

Für Schülerinnen und Schüler der 6. bis 9. Klasse wird 1/3 einer Lektion vom Kanton und der Gemeinde bezahlt. Es können sich auch Erwachsene, Studenten oder Lehrlinge anmelden.



### Ferien und Feiertage

*Sportferien* Samstag, 27. Januar 2018, bis Sonntag, 11. Februar 2018

*Ostern* Karfreitag, 30. März 2018  
Ostermontag, 2. April 2018

*Frühlingsferien* Samstag, 7. April 2018, bis Sonntag, 22. April 2018

### Nicht verpassen – Bericht Schulgarten

In einer der Februarausgaben der COOP-Zeitung wird ein Bericht zum Schulgarten der Mittelstufe erscheinen.





Schulen Böttstein © 2017 Christine Schwarz

### Impressionen „Wettbewerb Leitsätze“



### Instrumentenvorstellung der Musikschule Böttstein

Am Samstagmorgen, 24. März 2018, findet die Instrumentenvorstellung der Musikschule Böttstein statt. Diese Veranstaltung ist für alle Schüler und Schülerinnen der 2. Primar obligatorisch. Eingeladen sind aber auch alle anderen Schülerinnen und Schüler mit ihren Eltern sowie Interessierte der Gemeinde. Jeder kann jederzeit mit dem Erlernen eines Instruments beginnen.

Beginn der Veranstaltung ist um 9.00 Uhr im 1. Obergeschoss des Schulhauses Rain III.

In kleinen Gruppen können die Instrumente aus dem Angebot der Musikschule Böttstein kennengelernt und auch gleich ausprobiert werden.

Im Anschluss an die Instrumentenvorstellung können sich die Besucher bei einem kleinen Snack in der Cafeteria stärken und mit den Instrumentallehrpersonen in Kontakt treten.

### Wettbewerb zu den neuen Leitsätzen der Schulen

Im August wurden Schülerinnen und Schüler aufgerufen, ein passendes Plakat zur Illustration der neuen Leitsätze zu kreieren:

*„Wir pflegen einen wertschätzenden Umgang mit allen.“  
„An unserer Schule gibt es verschiedene Möglichkeiten der Mitwirkung und der Mitbestimmung.“*

Die jungen Künstler waren frei in Technik und Ausführung, das Format musste jedoch eingehalten werden und das Signet der Schule oder die Farben rot, gelb, schwarz, sollten verwendet werden.

Nach dem Abgabetermin konnte eine Jury, bestehend aus Vertretern der Schülerinnen und Schüler, der Lehrerschaft, Schulleitung, Schulpflege und Elternforum mithilfe einer Kriterientabelle 21 Plakate bewerten.

Die Preisverleihung der Siegerarbeiten fand stufenweise im Monat Dezember statt.



Schulen Böttstein © 2017 Thomas Brunner



### Ski- und Snowboardlager 2018

Die Schulen Böttstein führen auch in diesem Winter während der Projektwoche 2018 unter der Leitung von Thomas Brunner ein Ski- und Snowboardlager für die Schülerinnen und Schüler der Oberstufe durch. Das Lager findet von Sonntag, 4. März, bis Freitag, 9. März 2018, statt.

Falls in Ihrem Keller Snowboards, Snowboardschuhe, Skis oder Skischuhe stehen, welche nicht mehr gebraucht werden, bitten wir Sie, sich bei uns zu melden. Es gibt immer wieder Schüler, welche diese dankbar entgegennehmen würden, um damit am Ski- und Snowboardlager teilnehmen zu können. Bitte melden Sie sich beim Schulsekretariat, Tel. 056 269 12 51. Der Lagerleiter wird die Gegenstände weiter vermitteln.

Ausserdem freut sich die Lagerleitung über Spenden wie Konfitüre, Früchte, Gemüse und Desserts. Bis Freitag, 2. März 2018, nimmt der Lagerleiter, Thomas Brunner, Spenden gerne entgegen, Tel. 056 269 12 51.





17.13

Eien

### Impressionen Sternsingen

Die Aktion Sternsingen gehört zu den grössten Hilfsaktionen und kommt Kindern auf der ganzen Welt (unabhängig jeder Religion) zu Gute. In diesem Jahr war das Beispielland Indien und es ging um Kinderarbeit. Dank dem Erlös der Sternsinger soll vielen Kindern eine Schulausbildung ermöglicht werden, deren Eltern in grosser Armut leben. Die Sternsinger segnen die Bewohner eines Hauses und machen das mit Kreide am Türrahmen sichtbar: \*CMB - 2018\*. Christus mansionem benedicat - Möge Christus dieses Haus segnen.





Gesellschaft

© 2017 Damenriege Eien-Kleindöttingen

### Walking Night in Kleindöttingen

Am Freitag, 4. Mai 2018, wird die Damenriege Eien-Kleindöttingen die Walking Night durchführen.

Dieses Jahr wird die Festwirtschaft in der neu renovierten Mehrzweckhalle stattfinden, mit der traditionellen Pasta und Finisher Geschenk.

Anmeldungen können ab sofort direkt an Monika Baumgartner, [ubau@hispeed.ch](mailto:ubau@hispeed.ch), gemacht werden, und ab Mitte Februar 2018 auch online über [www.drkleindoettingen.ch](http://www.drkleindoettingen.ch).

Die Damenriege freut sich auf viele Anmeldungen aus Dorfvereinen, Quartieren, Männer- und Frauengruppen und weiteren Laufbegeisterten aus nah und fern.

### Kinderfasnacht in der Mehrzweckhalle

Die Frauenriege Eien-Kleindöttingen lädt kleine und grosse Hegel und ihre Begleitpersonen herzlich in die dekorierte Halle zur Kinderfasnacht vom Montag, 12. Februar 2018, ab 13.30 Uhr, ein.

Die Clowns Trix und Jeannette führen durch den Nachmittag und Arthur Huggenberger macht Musik. Die Guggenmusiken Stauseehüüler und Hornfääger sorgen für kakophonische Klänge.

Die Konfettischlacht darf selbstverständlich auch nicht fehlen. Die Kindergarten- und Schulklassen sind mit tollen Kostümen wiederum dabei. Das wird bestimmt ein Riesenspass.

Zu fairen Preisen stehen im Angebot: Hot Dogs, Popcorn, Kuchen und Torten, kühle Getränke und für die Erwachsenen auch Konfettikafi, Bier und Wein.

Der Eintritt ist frei. Die Frauenriege freut sich auf viele Clowns, Cowboys, Piraten, Hexen, Prinzessinnen, Marienkäfer, Löwen... und so weiter.





## Gewerbe

### Transporte und Gartenbau, Kleindöttingen

# Rennhard GmbH

## Ihr Spezialist für anspruchsvolle Aufgaben

Sicherlich ist vielen von Ihnen auch schon einer unserer silbernen LKW's mit dem grünen Schriftzug auf der Strasse begegnet. Sei es beim Transport von div. Materialien einer grossen Überbauung oder beim Ersetzen eines Belages einer Quartierstrasse.

Ist Ihnen auch bekannt, dass wir bestens gerüstet sind für die Um- oder Neugestaltung Ihres Garten- und Aussenbereiches? Granit-Steinmauern, Entwässerungen von Meteorwasser oder Neubau Umgebungsarbeiten, dies sind nur einige unserer Angebote im Gartenbau. Mit unserer grossen Erfahrung, gerade in schwierigen Hanglagen und Platzverhältnissen, sind wir dank unserem breiten Maschinenpark (inkl. LKW Kran 16 m) perfekt eingerichtet, um Ihnen bei der Umsetzung Ihrer Wünsche und Ideen behilflich zu sein.

Im Auftrag von Kanton und privaten Liegenschaftsbesitzern machen wir den Winterdienst und sorgen für Eis- und schneefreie Strassen. Es ist für uns selbstverständlich, nachts und an den Wochenenden einsatzbereit zu sein.

Umwelt und Gewässerschutz sind gerade hier im Aare- und Rheintal wichtige Themen und wir stellen uns nicht nur der öffentlichen Hand zur Verfügung.

Mit unserem grossen Schreitbagger Menzi-Muck (betrieben mit Bioöl) unterstützen wir Geologen und Kantonsingenieure bei Sanierungen von Hanglagen, Bach- und Seeufern. Ebenso profitieren Weinbauern beim Anlegen Ihrer Rebkulturen von dieser Maschine mit seinen div. Aufbauten.

Besuchen Sie unsere Homepage: [www.rennhard-gartenbau.ch](http://www.rennhard-gartenbau.ch) und überzeugen Sie sich selbst von unseren Dienstleistungen. Gerne beraten wir Sie auch persönlich vor Ort.



### Mutiger und richtiger Entscheid

Aus dem einstigen kleinen Familienbetrieb ist mittlerweile ein mittelgrosses KMU geworden. Rudolf und Andreas Rennhard haben den Betrieb von den Eltern übernommen und sind seit 2010 Geschäftsführer und Eigentümer der Rennhard GmbH in Burlen. Seit 8 Jahren arbeitet bereits die 3. Generation Rennhard im Betrieb mit. Die Firma beschäftigt 8 Vollzeitangestellte und weitere in Teilzeit.

Wachstum benötigt Platz. 2016 konnte die neue Halle bezogen werden. Sie bietet Platz für mehrere Fahrzeuge, eine Werkstatt für den Unterhalt des Maschinen- und Fahrzeugparks. Der neue Pausenraum und die Garderoben werden von allen Mitarbeitern sehr geschätzt. Im Dachgeschoss ist das Büro untergebracht.

Rennhard GmbH  
Transport und Gartenbau  
Hauptstrasse 226, Burlen  
5314 Kleindöttingen  
Tel. 056 245 23 52  
Email: [rennhard-gmbh@bluewin.ch](mailto:rennhard-gmbh@bluewin.ch)  
[www.rennhard-gartenbau.ch](http://www.rennhard-gartenbau.ch)



15.02  
Böttstein

Zu Besuch bei...

## Benjamin Giezendanner

Grossratspräsident 2017

„Anstrengend - aber schön!“

**2017 durfte Benjamin Giezendanner, Rothrist, den Aargauer Grossen Rat präsidieren und war somit höchster Aargauer. Nebst der Bundesfeier besuchte Benjamin Giezendanner die Gemeinde Böttstein am Neujahrsapéro.**

**Ein intensives Präsidialjahr geht zu Ende – wie muss man sich dieses vorstellen?**

Mein Präsidialjahr begann am 10. Januar 2017 mit der Eröffnung der vierjährigen Legislaturperiode 2017-2020 und der Wahl zum Präsidenten. Als Grossratspräsident ist es Brauchtum, ein Fest in der Wohngemeinde auszurichten, welches bereits im Vorfeld organisiert werden muss. Nach diesem unvergesslichen Event folgten in den nachfolgenden zwölf Monaten viele repräsentative Anlässe quer durch den Aargau.

**Gleich doppelt haben Sie die Gemeinde Böttstein beehrt - weshalb?**

Es gibt seit einigen Jahren ein ungeschriebenes Gesetz, dass der höchste Aargauer nach seiner Ansprache zum Nationalfeiertag in Wettingen abends zusätzlich die 1. Augustrede in Böttstein abhalten darf. Ich wollte dieses Brauchtum fortführen und folgte dieser ehrenvollen „Pflicht“. Nach diesem unvergesslichen Erlebnis und der beeindruckenden Gastfreundschaft folgten wir der erneuten Einladung zum Neujahrsapéro und wir durften viele Menschen nochmals antreffen und erinnern uns gerne an Böttstein, als Vorzeigegemeinde des unteren Aaretals.

**Die grössten Herausforderungen in Ihrem Amt?**

An meinem zweiten Amtstag hatte ich die Verpflichtung, die Trauerrede eines verstorbenen Alt-Grossratspräsidenten zu halten. Diese Rede fiel mir unglaublich schwer, da ich den verstorbenen Menschen gut mochte und sogleich in der neuen Rolle eine schwierige Aufgabe zu meistern hatte.

**Ihr nächstes Ziel?**

Das grösste Ziel ist deckungsgleich mit meinem grössten Wunsch – die Geburt unserer zweiten Tochter ohne Komplikationen.



© 2017 Patrick Gesteli

### Benjamin Giezendanner

Präsident des Grossen Rats 2017

Geboren am 22. April 1982

Verheiratet mit Jasmine

1 Tochter: Sophia

Beruf: Unternehmer (Mithhaber eines Transport- und Logistikunternehmens) und Geschäftsführer

Freizeit: Familie, Mountainbike, Wandern, Geschichte

Politik: Grossrat seit 2001, Mitglied der Kommission VWA (2008 – 2016), Stiftungsratsmitglied der Aargauischen Stiftung für Freiheit und Verantwortung in Politik und Wirtschaft (seit 2015), Vorstandsmitglied Aargauischer Gewerbeverband seit 2016

### Präsidialjahr 2017

Als Grossratspräsident hatte Benjamin Giezendanner 26 Sitzungen des Grossen Rats zu leiten, was im Vergleich zu den Vorjahren etwas weniger waren. Anfangs einer Legislaturperiode werden viele Geschäfte im Regierungsrat erst vorbereitet und ab Mitte der vierjährigen Legislatur nimmt die Geschäftslast im Rat zu. Des Weiteren durfte er 187 Anlässe repräsentativ besuchen.

### Kontakt

Benjamin Giezendanner

Postfach 161

4852 Rothrist

[info@benjamin-giezendanner.ch](mailto:info@benjamin-giezendanner.ch)

[www.benjamin-giezendanner.ch](http://www.benjamin-giezendanner.ch)

# Agenda

**27.01.-11.02.2018**

**Schulen Böttstein**  
Sportferien

**04.03.2018**

**Abstimmungen**

**07.02.2018**

**Test der Alarmsirenen schweizweit**  
zwischen 13.30 und 14.00 Uhr

**08.03.2018**

**Senioren Spielnachmittag**  
14.00 Uhr Pfarreisaal Kleindöttingen

**08.02.2018**

**Senioren Spielnachmittag**  
14.00 Uhr Pfarreisaal Kleindöttingen

**10.03.2018**

**Papiersammlung**  
Turnverein Eien-Kleindöttingen

**12.02.2018**

**Kinderfasnacht**  
13.30 Uhr MZH Kleindöttingen

**14.03.2018**

**Informationsveranstaltung Entwicklungszone**  
19.30 Uhr Militäressraum (UG MZH)

**22.02.2018**

**Senioren Spielnachmittag**  
14.00 Uhr Pfarreisaal Kleindöttingen

**22.03.2018**

**Senioren Spielnachmittag**  
14.00 Uhr Pfarreisaal Kleindöttingen

**27.03.2018**

**Häckseldienst**  
Gemeinde Böttstein

**conex**

**Auflage:** 2000 Exemplare  
**Herausgeber:** Gemeinde Böttstein  
**Redaktion:** Vertretung aus Gemeinderat und -verwaltung  
**Druck:** Bürli AG, Döttingen  
**Design:** pimento.ch  
**Fotos:** Verschiedene  
**Erscheinung:** Das Mitteilungsblatt conex erscheint mit 6 Nummern jährlich und beinhaltet Informationen der Gemeinde Böttstein

## Redaktionsschluss

> Nr. 02 April/Mai: **Donnerstag, 22. März 2018**  
> Nr. 03 Juni/Juli: **Donnerstag, 24. Mai 2018**

**Böttstein**  
...verbindet



## Redaktion conex

Gemeindeverwaltung Böttstein  
Kirchweg 16  
5314 Kleindöttingen  
Tel. 056 269 12 20  
gemeinde@boettstein.ch